

Repertorio n. / File no. 84/2021  
Prot. n. / Record no. 1843  
del / dated 17/09/2021

**Bando di selezione per il conferimento di assegni  
per lo svolgimento di attività di ricerca (tipo A)**

\*\*\*

**Selection notice  
for the awarding of type A Research Grants**

**La direttrice del Dipartimento di Scienze Politiche, Giuridiche e Studi internazionali SPGI/  
the director of the Department of Political Science, Law and International Studies**

VISTA la Legge 9 maggio 1989, n. 168;

VISTO lo Statuto dell'Università degli Studi di Padova,  
pubblicato nella Gazzetta Ufficiale n. 300 del 27  
dicembre 2011 ss.mm.ii.;

VISTO l'art. 22 della Legge 30 dicembre 2010 n. 240  
che prevede, nell'ambito delle disponibilità di bilancio,  
il conferimento di assegni per lo svolgimento di attività  
di ricerca;

VISTO il Decreto Ministeriale 9 marzo 2011 n. 102 che  
ha determinato l'importo minimo annuo lordo  
perciante degli assegni di ricerca, banditi ai sensi  
dell'art. 22 della legge 30 dicembre 2010, n. 240;

VISTO il vigente "Regolamento per il conferimento di  
assegni di ricerca ai sensi dell'art. 22 della Legge  
240/2010";

HAVING CONSIDERED Legge del 9 maggio 1989 n.  
168 (Law no. 168 dated 9 May 1989);

HAVING CONSIDERED the Statute of the University  
of Padua, published in the Gazzetta Ufficiale n. 300  
del 27 dicembre 2011 ss.mm.ii (Official Gazette no.  
300 dated 27 December 2011, as further amended  
and integrated);

HAVING CONSIDERED Art. 22 della Legge del 30  
dicembre 2010 n. 240 ss.mm.ii. (Art. 22 of Law no.  
240 dated 30 December 2010 as further amended  
and integrated, hereinafter referred to as "Law  
240/2010"), which provides for the awarding of  
Research Grants in accordance with budget  
availability;

HAVING CONSIDERED Decreto Ministeriale del 9  
marzo 2011 n. 102 (Ministerial Decree no. 102 dated  
9 March 2011), which establishes the minimum

VISTO il Decreto Legislativo 9 gennaio 2008, n. 17 relativo all'ammissione di cittadini di Paesi terzi a fini di ricerca scientifica ss.mm.ii.;

VISTO il D.P.R. 16.04.2013 n. 62 "Regolamento recante codice di comportamento dei dipendenti pubblici, a norma dell'art. 54 del D.Lgs 30 marzo 2001, n. 165 che ha esteso, per quanto compatibili, gli obblighi di comportamento del codice a tutti i collaboratori o consulenti, con qualsiasi tipologia di contratto o incarico;

VISTA la Legge 27 febbraio 2015, n. 11 - Conversione in legge, con modificazioni, del decreto-legge 31 dicembre 2014, n. 192, recante proroga di termini previsti da disposizioni legislative che ha prorogato di due anni la durata complessiva dei rapporti instaurati ai sensi dell'art. 22, comma 3, della Legge 30 dicembre 2010, n. 240;

VISTA la delibera del Consiglio di Dipartimento di Scienze Politiche, Giuridiche e Studi Internazionali SPGI del 14 Luglio 2021 che ha approvato l'attivazione di n. 1 assegno per lo svolgimento di attività di ricerca nell'ambito del progetto dal titolo "Paying the China Price: l'inserimento della Cina nell'economia globale/Paying the China Price: China's insertion into the global economy" da svolgersi presso il Dipartimento di Scienze Politiche, Giuridiche e Studi Internazionali SPGI sotto la supervisione del Prof. Francesco Petrini, in qualità di Responsabile Scientifico;

RITENUTO OPPORTUNO provvedere all'emanazione di un bando di selezione per

annual gross amount of Research Grants to be awarded to the Grant Holder, published in accordance with Art. 22 of Law 240/2010;

HAVING CONSIDERED the current "Regulations Governing Research Grant Awards pursuant to Art. 22 of Law 240/2010";

HAVING CONSIDERED Decreto Legislativo del 9 gennaio 2008, n. 17 ss.mm.ii (Legislative Decree no. 17 dated 9 January 2008 as further amended and integrated), on the admission of third-country nationals for the purposes of scientific research;

HAVING CONSIDERED D.P.R. 16.04.2013 n. 62 (Presidential Decree D.P.R no. 62 dated 16 April 2013), setting out the "Regulations governing the code of conduct for civil servants" in accordance with Art. 54 del D.Lgs 30 marzo 2001, n. 165 (Art. 54 of Law no. 165 dated 30 March 2001), which has extended, where relevant, the obligations under the code of conduct to collaborators and consultants with any type of contract or role;

HAVING CONSIDERED Legge 27 febbraio 2015, n. 11 (Law no. 11 dated 27 February 2015) – the conversion into law with modifications of decreto-legge 31 dicembre 2014, n. 192 (Law Decree no. 192 dated 31 December 2014), which included an extension of two years to the duration of the grant under Art. 22, paragraph 3 of Law No. 240/2010;

HAVING CONSIDERED the decision of the Department of Political Science, Law and International Studies Board made on the 14<sup>th</sup> July

l'attribuzione di n. 1 assegno per lo svolgimento di attività di ricerca;

**decreta**

**Art. 1 – Oggetto**

E' indetta una selezione per il conferimento di n. 1 assegno per lo svolgimento di attività di ricerca nell'ambito del progetto di ricerca dal titolo "Paying the China Price: l'inserimento della Cina nell'economia globale/Paying the China Price: China's insertion into the global economy" da svolgersi presso il Dipartimento di Scienze Politiche, Giuridiche e Studi Internazionali SPGI sotto la supervisione del Prof. Francesco Petrini, in qualità di Responsabile Scientifico del progetto di ricerca.

L'assegno di ricerca, di durata 12 mesi e di importo annuo, lordo percipiente, di Euro 19.540,79 è bandito ai sensi del vigente Regolamento per il conferimento di assegni di ricerca ai sensi dell'art. 22 della Legge 240/2010 nell'ambito del progetto di ricerca sopra citato, nell'Area Scientifica di Ateneo n. 16 – Scienze

2021 which approved the establishing of 1 grant to carry out research activity related to the project titled "Paying the China Price: l'inserimento della Cina nell'economia globale/Paying the China Price: China's insertion into the global economy" at the Department of Political Science, Law and International Studies, under the supervision of Professor Francesco Petrini, who is the research project supervisor (hereinafter "Research Supervisor").

DEEMING IT EXPEDIENT to issue a selection notice for the awarding of no. 1 Research Grant.

**hereby declares**

**Art. 1 – Purpose**

A selection notice has been published to award 1 Research Grant for the research project entitled "Paying the China Price: l'inserimento della Cina nell'economia globale/Paying the China Price: China's insertion into the global economy" to be conducted at the Department of Political Science, Law and International Studies under the supervision of Professor Francesco Petrini, the Research Supervisor.

The Research Grant, which shall last for 12 months and shall entitle the Grant Holder to a gross remuneration of 19.540,79 Euros per annum, is issued in accordance with the current Regulations Governing Research Grant Awards pursuant to Art. 22 of Law 240/2010 for the aforementioned research project, in University Scientific Area no. 16 – Political

politiche e Sociali, Settori Scientifico-Disciplinari SPS/06 – Storia delle Relazioni Internazionali, SPS/14 – Storia e Istituzioni dell'Asia.

and Social Sciences and Scientific Sector and Discipline SPS/06 – History of International Relations, SPS/14 – Asian History and Institutions.

L'assegno di ricerca, finanziato nell'ambito del "finanziamento BIRD - progetto bando SID 2020" del Dipartimento di Scienze Politiche, Giuridiche e Studi Internazionali SPGI, ha per oggetto lo svolgimento dell'attività di ricerca di seguito specificata:

The purpose of this Research Grant, which is funded within the framework of the call "finanziamento BIRD - progetto bando SID 2020" of the Department of Political Science, Law and International Studies, is to grant research into:

Raccolta di documentazione primaria e secondaria in archivi, biblioteche e online sui temi della ricerca, integrando il lavoro svolto dai membri del gruppo di ricerca. In particolare, la ricerca si concentrerà: sulle fonti in cinese (ipotesi A), soprattutto secondarie, dati i limiti agli spostamenti derivanti dal tempo, dalla disponibilità finanziaria e dalla evoluzione della pandemia. La ricerca si svolgerà quindi online e nelle maggiori biblioteche e centri studio europei specializzati sulla Cina e l'Asia orientale, per es. il Mercator Institute for China Studies (Merics) con sede a Berlino. In mancanza di una conoscenza sufficiente della lingua cinese, il lavoro dell'assegnista si concentrerà (ipotesi B) su archivi e centri di ricerca europei (soprattutto, ma a titolo puramente indicativo: istituzioni comunitarie, archivi nazionali ove disponibili per il periodo in considerazione, archivi di organizzazioni internazionali quali OCSE e ILO, archivi e documentazione di organizzazioni transnazionali, quali la Camera di commercio europea in Cina). In ogni caso i risultati delle missioni di ricerca dell'assegnista saranno messi a disposizione del gruppo attraverso il web. L'assegnista si occuperà anche di questo aspetto. Infine, l'assegnista prenderà

Collection of primary and secondary documentation in archives, libraries and online, integrating the work done by the members of the research group. In particular, the grant holder's research will focus on Chinese sources (case A). Those will be mainly secondary ones, given the limits deriving from time, financial availability and the evolution of the pandemic. The research will therefore take place online and in major European libraries and specialized study centers on China and East Asia, eg. the Mercator Institute for China Studies (Merics) based in Berlin. In the case of insufficient knowledge of the Chinese language, the research fellow's work will concentrate (case B) on European archives and research centers (above all, but only indicatively: community institutions, national archives where available for the period under consideration, archives of international organizations such as OECD and ILO, archives and documentation of transnational organizations, such as the European Chamber of Commerce in China). In any case, the results of the research fellow's research missions will be made available to the group through the web. The research fellow will also take care of this aspect. Finally, the

parte al convegno conclusivo del progetto e alla pubblicazione-che ne scaturirà.

La conoscenza della lingua cinese è altamente raccomandata, sebbene non sia un prerequisito.

### **Art. 2 – Requisiti di ammissione**

Possono partecipare alla selezione:

- I dottori di ricerca in Storia contemporanea o Storia delle Relazioni Internazionali o Relazioni Internazionali o i laureati con laurea specialistica/magistrale o vecchio ordinamento di classe LM-52, LM-56, LM-62, LM-84 o LM-90.

I titoli dovranno essere posseduti alla data di scadenza del bando di selezione.

Nel caso in cui il diploma di laurea sia stato conseguito all'estero, esso deve essere dichiarato equipollente, ai soli fini della selezione, alla laurea specialistica/magistrale da parte della Commissione giudicatrice. Analogamente nel caso in cui il diploma di dottore di ricerca sia stato conseguito all'estero, esso deve avere durata almeno triennale e deve esserne dichiarata l'equipollenza ai soli fini della selezione da parte della Commissione giudicatrice.

Non possono essere titolari di assegno di ricerca, ai sensi dell'art. 22 della Legge 30 dicembre 2010, n. 240, il personale di ruolo presso le Università, le istituzioni e gli enti pubblici di ricerca e di sperimentazione, l'ENEA, l'ASI, l'Istituto Universitario Europeo, la Scuola Normale Superiore di Pisa, la

research fellow will take part in the final conference of the project and eventually, by him/herself or in collaboration, to the resulting publication.

Chinese language competences is highly recommended, although it will be not a prerequisite.

### **Art. 2 – Admissions requirements**

Candidates with the following qualifications are entitled to take part in this selection notice:

- PhD graduates in Contemporary History or History of International Relations or International relations or graduates with a Master's degree of degree class LM-52, LM-56, LM-62, LM-84 or LM-90.

Candidates must be in possession of degree by the selection notice deadline.

Where the candidate's degree has been awarded abroad, for the sole purposes of this selection procedure, its equivalence to an Italian Master's degree must be declared by the Selection Committee. Likewise, if the PhD has been awarded abroad, it must have had a minimum duration of at least three years and, for the sole purposes of this selection procedure its equivalence to an Italian PhD must be declared by the Selection Committee.

In accordance with Art. 22 of Law 240/2010, employees at universities, institutes and public research organisations, the Italian National Agency for New Technologies, Energy and Sustainable Economic Development (ENEA), the Italian Space Agency (ASI), European University Institute, the Scuola Normale Superiore di Pisa, the Scuola

Scuola Superiore di studi universitari e di perfezionamento di Pisa, la Scuola internazionale superiore di studi avanzati di Trieste e le altre scuole italiane di livello post-universitario assimilabili ai corsi di dottorato di ricerca.

La durata complessiva dei rapporti instaurati ai sensi dell'art. 22 della legge 30 dicembre 2010 n. 240 ss.mm.ii., compresi gli eventuali rinnovi, non può comunque essere superiore a sei anni, ad esclusione del periodo in cui l'assegno è stato fruito in coincidenza con il dottorato di ricerca, nel limite massimo della durata legale del relativo corso.

Ai sensi dell'art. 18 della Legge 240/2010, non possono essere conferiti assegni a coloro che abbiano un grado di parentela o di affinità, fino al quarto grado compreso, con un professore o un ricercatore di ruolo appartenente al dipartimento che propone la selezione ovvero con il Rettore, il Direttore generale o un componente del Consiglio di Amministrazione dell'Ateneo.

Le candidate e i candidati sono ammessi alla selezione con riserva. L'esclusione dalla selezione per difetto dei requisiti prescritti può essere disposta in qualsiasi momento, anche successivamente allo svolgimento delle prove, con decreto motivato del Direttore della Struttura che ha emanato il bando.

### **Art. 3 – Presentazione della domanda**

Superiore di studi universitari e di perfezionamento di Pisa, the Scuola internazionale superiore di studi avanzati di Trieste, and other Italian postgraduate schools that provide the equivalent of doctoral researcher courses shall not be awarded Research Grants.

Art. 22 of Law 240/2010, establishes that the overall duration of the grant, including renewals, shall not exceed 6 years and shall exclude the time the grant overlapped with the candidate's PhD course for a period no longer than the maximum legal duration of the aforesaid course.

In accordance with Art. 18 of Law 240/2010, Research Grants may not be awarded to anyone who is a relative or a relative by law (up to and including the fourth degree of kinship) of a professor or a researcher working in the department or centre where the research is based or to a relative of the University Rector, its Director General, or of a member of the University's Research Council of Directors.

Candidates shall be conditionally admitted to the selection procedure. The Research Base that published the selection notice may at any moment, even after the examinations have been held and upon a justified order from the Director of the Research Base, exclude candidates for not having the aforementioned requisites.

### **Art. 3 – Application**

The application may only be submitted by completing the online procedure available at

La domanda di partecipazione alla selezione può essere compilata a partire dalle ore 14:00 del 20 settembre 2021 ed entro le ore 14:00 del 5 ottobre 2021 (CET) utilizzando esclusivamente l'apposita procedura resa disponibile all'indirizzo web <https://pica.cineca.it/unipd/>.

Una volta completata la domanda on line, va firmata seguendo le indicazioni descritte nella procedura e va allegato un documento d'identità.

La mancanza della firma e/o del documento di identità sono motivo di esclusione dalla selezione.

L'inoltro della domanda al Dipartimento di Scienze Politiche, Giuridiche e Studi Internazionali SPGI avviene automaticamente con la chiusura definitiva della procedura on line. Pertanto non dovrà essere effettuata alcuna consegna o spedizione del materiale cartaceo.

La domanda deve essere corredata da:

1. copia di un documento di riconoscimento in corso di validità in file formato .pdf
2. curriculum scientifico-professionale in file formato .pdf;
3. titoli e pubblicazioni valutabili ai fini della selezione;

Alla domanda di partecipazione alla selezione dovranno essere allegati in formato .pdf tutti i titoli richiesti dal bando e la documentazione ritenuta utile ai fini della presente selezione, entro il termine stabilito per la presentazione delle domande.

<https://pica.cineca.it/unipd/> from September 20, 2021, 02:00 PM to October 5, 2021, 02:00 PM (CET).

Once the online application form has been completed, it must be signed following the instructions described online and an identity document must be attached.

If the application is not signed and/or the identity document is not attached, applicants will be excluded from the selection.

The application form is automatically sent to the Department of Political Science, Law and International Studies when the online procedure is completed. Therefore, no paperwork needs to be delivered or sent to the University's offices.

The following must be attached with the application:

1. a copy (in pdf format) of a valid form of identification;
2. a copy (in pdf format) of the curriculum vitae showing the candidate's academic and professional experience;
3. qualifications and publications relevant for the selection notice;

Copies (in pdf format) of all qualifications listed in this selection notice and of documents deemed useful for the evaluation process must be attached to the application form by the deadline of this selection notice.

According to Art. 46 and 47 of D.P.R. 445/2000 ss.mm.ii. (Italian Presidential Decree 445/2000 as further amended and integrated), the candidate's

La domanda di partecipazione è da considerarsi a tutti gli effetti di legge come una autocertificazione ai sensi degli artt. 46 e 47 del DPR 445/2000 e ss.mm. dei dati in essa contenuti e dei documenti allegati.

Le candidate e i candidati con disabilità riconosciuta, ai sensi della legge 5 febbraio 1992, n. 104, devono specificare nella domanda l'ausilio necessario in relazione al proprio status, nonché l'eventuale necessità di tempi aggiuntivi per il colloquio.

Eventuali informazioni o chiarimenti in merito alle modalità di presentazione delle domande possono essere richieste alla Struttura (numero telefono 0498274041, email [scientifica.spgi@unipd.it](mailto:scientifica.spgi@unipd.it)).

Per la segnalazione di problemi esclusivamente tecnici contattare il seguente indirizzo e-mail: [unipadova@cineca.it](mailto:unipadova@cineca.it)

La candidata/Il candidato si impegna a comunicare qualsiasi variazione nei recapiti indicati nella domanda.

#### **Art. 4 – Procedura di selezione**

La selezione si attua mediante la valutazione comparativa dei titoli, del curriculum scientifico-professionale, della produttività scientifica e di un colloquio da parte di una Commissione giudicatrice nominata dalla Direttrice della struttura e composta da tre membri designati fra docenti e ricercatori esperti del settore in cui sarà svolta l'attività di collaborazione, uno dei quali, di norma, è il Responsabile scientifico del progetto di ricerca.

application will be considered valid for all legal purposes as a self certification of the data and documents enclosed.

According to legge del 5 febbraio 1992, n. 104 (Law no. 104 dated 5 February 1992), candidates with a recognised disability must specify in their application any special assistance or additional time they may need during the interview.

If further information or clarification is required regarding the application, the candidate may contact the Department of political, Law and International Studies by email or phone (phone number (+39) 0498274041, email [scientifica.spgi@unipd.it](mailto:scientifica.spgi@unipd.it)).

If technical issues are experienced the candidate may contact [unipadova@cineca.it](mailto:unipadova@cineca.it)

The candidate shall notify the Department of political, Law and International Studies of any changes to the contact details listed in the application form.

#### **Art. 4 – Selection Procedure**

Candidates are selected by a comparative evaluation of their qualifications, academic and professional experience, curriculum vitae, publications and an interview. Candidate applications shall be evaluated by a Selection Committee appointed by the Director of the Research Base; the Selection Committee shall comprise three members appointed from among lecturers and researchers who are experts in the field of research subject of the grant, one of which, as a general rule, shall be the Research Supervisor.

Per la valutazione comparativa dei candidati, la commissione dispone di 100 punti, di cui:

- **per i titoli:** [massimo 20 punti] laurea, dottorato di ricerca, diploma di specializzazione, attestati di frequenza di corsi di perfezionamento post-laurea (conseguiti in Italia o all'estero). Nel caso in cui il Titolo di dottore di ricerca o titolo equivalente conseguito all'estero ovvero, per i settori interessati, il titolo di specializzazione di area medica corredato di una adeguata produzione scientifica, non costituiscono requisito obbligatorio per l'ammissione al bando, i suddetti titoli costituiscono titolo preferenziale ai fini dell'attribuzione degli assegni;
- **per il curriculum scientifico-professionale:** [massimo 20 punti] svolgimento di una documentata attività di ricerca presso soggetti pubblici e privati con contratti, borse di studio o incarichi (sia in Italia che all'estero) pertinenti all'attività di ricerca oggetto del bando;
- **per la produttività scientifica:** [massimo 20 punti] quantità e qualità delle pubblicazioni scientifiche, incluse le tesi di laurea magistrale/specialistica o di dottorato;
- **per il colloquio:** [massimo 40 punti].

*Il colloquio di selezione è previsto con modalità esclusivamente telematica a mezzo piattaforma Zoom in data 15 ottobre 2021 alle ore 10:00.*

***Gli interessati, candidati ed auditori, devono fare esplicita richiesta delle credenziali di accesso***

The Selection Committee has 100 points to award the candidates following its evaluation of the following requirements:

- **qualifications:** [20 points maximum] degree, PhD, specialist diploma, certificates of attendance of advanced professional courses (awarded in Italy or abroad). When a PhD, a foreign equivalent thereof or a specialist diploma in Medicine in a related field with suitable publications are not compulsory admissions requirements, preference will be given to candidates with these qualifications.
- **academic and professional curriculum vitae:** [20 points maximum] performance of documented research activity at public and private organisations with contracts, grants or appointments (both in Italy and abroad) related to the research stated in this selection notice.
- **Publications:** [20 points maximum] quantity and quality of publications, including Master's degree dissertations or PhD theses.
- **the interview:** [40 points maximum].

*The selection interview is scheduled exclusively via the Zoom platform on October 15, 2021 at 10:00 A.M.*

***Interested parties, candidates and auditors, must make an explicit request for the credentials to access the Zoom meeting at the e-mail address scientifica.spgi@unipd.it.***

*Candidates must guarantee that the device they will use for the interview is equipped with webcam*

**al meeting Zoom all'indirizzo e-mail *scientifica.spigi@unipd.it*** *(required to check candidates' identity), microphone and headphones/speakers.*

*I candidati alla selezione devono garantire che il dispositivo dal quale sosterranno la prova orale sia fornito di webcam (indispensabile per accertare l'identità del candidato) e che abbia un microfono e delle cuffie/altoparlanti.*

**Le candidate e i candidati ai quali non sia stata comunicata l'esclusione dalla selezione sono tenuti a collegarsi, senza alcun preavviso, nei giorni e nell'ora indicati.**

**L'assenza della candidata/del candidato alle prove sarà considerata come rinuncia alla selezione, qualunque ne sia la causa.**

**Per sostenere il colloquio le candidate e i candidati dovranno esibire un documento di riconoscimento in corso di validità ai sensi della vigente normativa.**

Al termine dei lavori la Commissione formula una graduatoria provvisoria generale di merito sulla base della somma dei punteggi ottenuti dalle candidate e dai candidati nelle singole prove.

Per l'inserimento nella graduatoria, le candidate e i candidati devono conseguire un punteggio complessivo non inferiore a 50. In caso di parità di merito la preferenza è determinata dalla minore età della candidata/del candidato.

Gli atti della selezione e la relativa graduatoria generale di merito sono approvati con Decreto della

**Candidates who have not been excluded from the selection are required to connect to the interview on the indicated days and times. No further notice will be given.**

**Candidates who do not show up for the interview for any reason whatsoever shall be excluded from selection.**

**In order to be admitted to the interview, candidates must provide a valid identity document in accordance with applicable laws in force.**

At the end of the evaluation, the Selection Committee shall draw up a provisional merit list based on the total of the scores awarded to candidates for each category.

To be included in the merit list, candidates must reach a minimum overall score of 50 points. In the event of a tie, preference will be given to the younger candidate.

The selection report and the provisional merit list shall be officially approved by a Director's Decree and then published in the Official University Register.

Direttrice della Struttura che verrà pubblicato all'Albo  
Ufficiale di Ateneo.

#### **Art. 5 – Stipula del contratto**

Gli assegni di ricerca sono conferiti mediante appositi contratti per lo svolgimento di attività di ricerca stipulati con la Struttura che ha bandito l'assegno.

Il contratto contiene le specifiche funzioni, i diritti e doveri relativi alla posizione, i compiti e le principali attività di ricerca affidate, il trattamento economico e previdenziale spettante.

Alla vincitrice/al vincitore della selezione la Struttura comunicherà la data entro la quale, pena la decadenza, dovrà stipularsi il relativo contratto.

La mancata stipula del contratto nel termine sopraindicato, determina la decadenza del diritto all'assegno. In tal caso subentra la candidata/il candidato immediatamente successiva/o nella graduatoria generale di merito.

L'attività di ricerca non può essere iniziata prima della stipula del relativo contratto che ha decorrenza, di norma, dal primo giorno del mese successivo alla stipula stessa.

Le titolari e i titolari in servizio presso Amministrazioni pubbliche devono essere collocate/i in aspettativa senza assegni per tutta la durata dell'assegno.

Il conferimento dell'assegno non costituisce rapporto di lavoro subordinato e non dà luogo a diritti in ordine all'accesso ai ruoli delle Università.

#### **Art. 5 – Entry into of the contract**

Research Grants are awarded with bespoke research activity contracts entered into with the Department.

An individual contract sets out the successful candidate's specific tasks, rights and duties, assigned tasks and research activities, remuneration and social security.

The Department shall notify the selection winners of the date by which they must enter into the contract, under penalty of forfeiture.

Should the contract not be entered into by this date, the winners shall forfeit the right to the Research Grant in which case the next candidate in line on the merit list shall be declared the winner.

Research activity may not be commenced before the winners have entered into the contract, which shall, as a general rule, come into force on the first day of the month after it was signed.

Should the winners be employees of the Public Administration, they must be placed on unpaid leave for the entire duration of the Research Grant.

The awarding of the Research Grant shall not constitute subordinate employment nor shall it entitle the grant holder to a permanent position at the University.

Grants shall be paid in deferred monthly instalments.

Il pagamento dell'assegno è effettuato in rate mensili posticipate.

#### **Art. 6 – Diritti e doveri**

I soggetti titolari di assegno sono tenuti a svolgere personalmente e integralmente l'attività di ricerca oggetto del contratto, che presenta caratteristiche di flessibilità, senza orario di lavoro predeterminato, in modo continuativo e non meramente occasionale, in condizioni di autonomia nei limiti del programma o fase di esso predisposti dal Responsabile Scientifico della ricerca e secondo le direttive generali del Responsabile stesso.

Gli assegni, di cui al presente bando, non possono essere cumulati con altri assegni e con borse di studio a qualsiasi titolo conferite, tranne quelle concesse da istituzioni nazionali o straniere utili ad integrare, con soggiorni all'estero, l'attività di ricerca delle titolari e dei titolari di assegni.

La titolarità dell'assegno non è compatibile con la partecipazione a corsi di laurea, laurea specialistica o magistrale, dottorato di ricerca con borsa o specializzazione medica, in Italia o all'estero, master e comporta il collocamento in aspettativa senza assegni per la dipendente/il dipendente in servizio presso amministrazioni pubbliche.

#### **Art. 7 - Segretezza e proprietà intellettuale**

Tutti i dati e le informazioni di cui l'assegnista verrà a conoscenza nello svolgimento dell'incarico, che sono soggetti ad accordi di segretezza sottoscritti dalla struttura nella quale egli opera, dovranno essere

#### **Art. 6 – Rights and Duties**

Grant holders shall conduct their research individually, autonomously and fully. Due to its flexible nature, the research activity has no set working hours and shall be conducted on a continuous and not occasional basis within the limits of the programme or phase thereof as set out by the Research Supervisor and in accordance with Research Supervisor's general instructions.

The Grant within the scope of this notice may not be combined with other grants or with scholarships of any other kind unless they have been awarded by national or international organisations for periods abroad as part of a grant holder's research.

Grant holders are not allowed to enrol in Bachelor's or Master's degree courses, funded PhDs or specialist courses in Medicine, in Italy or abroad, or first or second-level postgraduate diploma courses. If Grant Holders are employees of the Public Administration they must be placed on unpaid leave.

#### **Art. 7 – Confidentiality and intellectual property**

Should the grant holders come into contact during the performance of their duties with information or data covered by confidentiality agreements signed by the Research Base for which they work, they must

considerati riservati. L'assegnista si impegna a mantenere la segretezza su tali dati e informazioni.

L'attribuzione del diritto di conseguire il brevetto per le invenzioni realizzate a seguito di attività di ricerca scientifica, svolta utilizzando comunque strutture e mezzi finanziari forniti dall'Università, è regolata in via generale dal Regolamento brevetti dell'Università.

#### **Art. 8 - Trattamento fiscale, previdenziale e assicurativo**

Agli assegni si applicano, in materia fiscale, le disposizioni di cui all'articolo 4 della legge 13 agosto 1984, n. 476, nonché, in materia previdenziale, quelle di cui all'articolo 2, commi 26 e seguenti, della legge 8 agosto 1995, n. 335, e successive modificazioni, in materia di astensione obbligatoria per maternità, le disposizioni di cui al decreto del Ministro del lavoro e della previdenza sociale 12 luglio 2007, pubblicato nella Gazzetta Ufficiale n. 247 del 23 ottobre 2007, e, in materia di congedo per malattia, l'articolo 1, comma 788, della legge 27 dicembre 2006, n. 296, e successive modificazioni.

L'Università provvede alla copertura assicurativa per quanto riguarda i rischi da infortuni e responsabilità civile alle condizioni previste dalle relative polizze stipulate dall'Ateneo.

Il trattamento di missione della/del titolare di assegno ricade sui fondi del Responsabile Scientifico della ricerca o sui fondi di ricerca attribuiti all'assegnista o su fondi della Struttura ospitante secondo le modalità

consider this sensitive information and hereby pledge to keep it confidential.

Attribution of the right to register a patent for the inventions produced on the basis of any scientific research activity carried out with the facilities and funds of the University of Padua is generally governed by the University's Patent Regulations.

#### **Art. 8 – Tax, social security and insurance**

Grants within the scope of this notice are governed by a series of laws: Art. 4 della legge 13 agosto 1984, n. 476 (Art. 4 of Law no. 476 dated 13 August 1984) governing tax matters; Art. 2, commi 26 e seguenti, della legge 8 agosto 1995, n. 335, e successive modificazioni (Art. 2, paragraphs 26 and following of Law no. 335 dated 8 August 1995, as further amended and integrated) governing social security matters; decreto del Ministro del lavoro e della previdenza sociale 12 luglio 2007 (Ministry of Labour and Social Security decree dated 12 July 2007) governing matters concerning maternity leave, also printed in Gazzetta Ufficiale n. 247 del 23 ottobre 2007 (Official Gazette no. 247 dated 23 October 2007); and Art. 1, comma 788, della legge 27 dicembre 2006, n. 296, e successive modificazioni (Art. 1 paragraph 788 of Law no. 296 dated 27 December 2006, as further amended), governing sick leave.

The University shall provide insurance coverage for accidents and civil liability in accordance with the conditions stated in the policies taken out by the University.

previste dal vigente Regolamento di Ateneo per le Missioni.

Should grant holders be sent on official university business, the costs of this shall be sustained by the Research Supervisor's funds, by the grant holders research funds or by the host organisation in accordance with the University Regulations Governing Official University Business.

#### **Art. 9 - Verifica dell'attività dell'assegnista**

Allo scadere dell'assegno, il titolare dovrà avere raccolto e messo a disposizione del gruppo di ricerca una cospicua mole di materiali. Nell'ipotesi A, questi materiali saranno essenzialmente schede di lettura ed estratti tradotti da articoli e saggi in cinese sui temi della ricerca. Nell'ipotesi B, saranno principalmente scansioni e foto digitali di documenti e saggi tratti dai principali archivi europei e dai centri studio di cui sopra. Inoltre l'assegnista parteciperà all'organizzazione del convegno di chiusura del progetto e potrà eventualmente contribuire con un proprio saggio, da solo o in collaborazione, alla pubblicazione che ne scaturirà.

Le modalità di verifica dell'attività, stabilite dal Consiglio di Dipartimento, prevedono che, al fine di accertare il conseguimento delle finalità del finanziamento, l'Assegnista di Ricerca, di concerto con il Responsabile Scientifico, dovrà presentare al Direttore di Dipartimento una relazione finale sull'attività svolta nell'ambito del progetto, sui risultati scientifici ottenuti e sugli sviluppi della ricerca avviata, entro 60 giorni dalla conclusione dell'Assegno di ricerca.

#### **Art. 9 – Auditing the Grant Holder's activity**

Upon expiry of the grant, the research fellow must have collected and made available to the research group a substantial amount of material. In case A, this material will essentially consists in summaries and translated excerpts from articles and essays in Chinese on the research topics. In case B, it will mainly be scans and digital photos of documents and essays taken from the main European archives and the research centers mentioned above. In addition, the research fellow will participate in the organization of the project's closing conference and may possibly contribute with his own essay, alone or in collaboration, to the resulting publication.

In order to ascertain the achievement of the funding purposes, the Grant Holder, according with the Supervisor, must submit to the Director of Department a final report on the activities carried out within the project, on the scientific results obtained and on the developments of the research started, within 60 days from the end of the Research Grant.

The Supervisor will also be asked to give an opinion on the activity carried out by the Grant Holder within the project.

Il Responsabile scientifico sarà altresì chiamato a fornire un parere rispetto all'attività svolta dall'Assegnista di ricerca nell'ambito del progetto. La relazione finale, accompagnata dal parere del Direttore di Dipartimento, sarà valutata dal Consiglio di Dipartimento.

La valutazione negativa dell'attività svolta dall'assegnista sarà causa di risoluzione del contratto, senza obbligo di preavviso da parte dell'Università.

#### **Art. 10 – Norme di salvaguardia**

Per quanto non specificato nel presente bando si fa riferimento alle norme contenute nella Legge n. 240/2010 s.m.i. e norme attuative, nel vigente Regolamento per il conferimento di assegni di ricerca ai sensi dell'art. 22 della Legge 240/2010 dell'Università degli Studi di Padova e alla normativa vigente.

La Struttura si riserva la facoltà di accertare la veridicità delle dichiarazioni sostitutive di certificazioni o di atti di notorietà rese dalle candidate e dai candidati ai sensi del D.P.R. 445/2000, in ogni fase della procedura. Qualora dal controllo sopra indicato emerga la non veridicità del contenuto delle dichiarazioni, la/il dichiarante decade dai benefici eventualmente conseguenti al provvedimento emanato sulla base della dichiarazione non veritiera, fermo restando le disposizioni di cui all'art. 76 del D.P.R. 445/2000, in merito alle sanzioni previste dal codice penale e dalle leggi speciali in materia.

The final report, accompanied by the opinion of the Departmental Director, will be evaluated by the Departmental Board.

#### **Art. 10 – Final Provisions**

For anything not specified within this notice, reference shall be made to the provisions of Law no. 240/2010, to the University of Padua's current Regulations Governing Research Grant Awards in accordance with Art. 22 of Law 240/2010, and to applicable laws in force.

The Research Base reserves the right to verify the truthfulness of the candidate's self certifications or certifications in lieu of affidavit, in accordance with D.P.R. 445/2000 (Italian Presidential Decree 445/2000), at any stage of the procedure. If the aforementioned certifications are found to be false, then the certifier shall forfeit any benefits gained from these false certifications and may be subject to sanctions provided for by Codice Penale Italiano (Italian Criminal Code) or by special laws on this matter governed by Art. 76 del D.P.R. 445/2000 (Art. 76 of Italian Presidential Decree DPR no. 445/2000).

La responsabile del procedimento è la Segretaria Amministrativa del Dipartimento, Dott.ssa Silvia Pertegato. The person responsible for the selection procedure is the Administrative Secretary of the Department, Silvia Pertegato.

#### Art. 11 - Trattamento dei dati personali

Il trattamento dei dati personali forniti dalle candidate e dai candidati avviene nel rispetto delle disposizioni del Regolamento UE 27.04.2016 n. 679 (General Data Protection Regulation - GDPR)

L'informativa completa sul trattamento dei suoi dati personali è disponibile al seguente link <http://www.unipd.it/privacy>

#### Art. 11 – Processing Personal Data

Personal data shall be processed in accordance with the EU's General Data Protection Regulation (GDPR, 27.04.2016, no. 679).

A complete version of the University's data-processing information guide is available at <http://www.unipd.it/privacy>.

Il presente bando è tradotto anche in lingua inglese a soli fini divulgativi; per ogni effetto di legge è valida esclusivamente la versione italiana. / *The English version of this selection notice has the sole purpose of enabling candidates to understand the content thereof; only the Italian version of the selection notice is legally binding.*

Padua, 17 SET. 2021

La Direttrice del Dipartimento  
The Director of the Department

Prof.ssa Elena Pariotti

